

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 13 (1895)
Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement le <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —
Registre du commerce. — Bilan d'une compagnie d'assurances (Bilanz einer Ver-
sicherungsgesellschaft). — Verzeichnis der schweizerischen Eichmeister. — Liste des
vérificateurs suisses. — Die diesjährige Seidenernte in Italien. — Handelsreisende in
Rumänien. — Voyageurs de commerce en Roumanie.

15. September 1894, pag. 839; Nr. 47 vom 23. Februar 1895, pag. 190; Nr. 144
vom 4. Juni 1895, pag. 607; Nr. 155 vom 15. Juni 1895, pag. 653; Nr. 167
vom 29. Juni 1895, pag. 703 und Nr. 173 vom 6. Juli 1895, pag. 728).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 12. September 1895,
vormittags 9 Uhr, auf der Gerichtskanzlei Baden.
Bezeichnung der zu versteigernden beweglichen Sachen: Diverse liquide
Buchforderungen im Gesamtbetrage von Fr. 5029. —

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force s'il n'est attaqué dans les dix
jours par une action intentée devant le juge
qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1287')
Gemeinschuldner: Gmür, Julius, Elektrotechniker, Rückgasse, Zürich V
(S. H. A. B. Nr. 173 vom 6. Juli 1895, pag. 727).
Anfechtungsfrist: Bis 7. September 1895.

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (1306)
Failli: Glatz, Fritz, chef d'atelier de monteur de boites, à St-Imer
(F. o. s. du c. du 20 juillet 1895, n^o 185, page 775).
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 septembre 1895.

Ct. de Berne. Office des faillites de Neuveville. (1319)
Failli: Hauser, Louis, ci-devant fabricant d'horlogerie, à Neuveville
(F. o. s. du c. du 8 mai 1895, n^o 123, page 519).
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 septembre 1895.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens begehrt und für die Kosten hin-
reichende Sicherheit leistet, wird das Ver-
fahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière de
faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. Betreibungsamt Aussersihl in Zürich III. (1320/1321)
Gemeinschuldner:
Brückner, Johannes, Schreiner, wohnhaft Feldstrasse 134, Zürich III.
Koerner, Georg-Jakob, Schreiner, wohnhaft im «Kernhof», in
Zürich III.
Einspruchsfrist: Bis 10. September 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Graubünden. Konkursamt Chur. (1307/1308)
Gemeinschuldner: Schweizer, Jacob, Handelsmann, in Chur (S. H.
A. B. Nr. 71 vom 24. März 1894, pag. 285 und Nr. 119 vom 16. Mai 1894,
pag. 483).
Datum des Schlusses: 12. Juni 1895.
Gemeinschuldnerin: Missbach, Margreth, Ellenwarenhandlung, in
Chur (S. H. A. B. Nr. 263 vom 8. Dezember 1894, pag. 1079 und Nr. 47 vom
23. Februar 1895, pag. 189).
Datum des Schlusses: 26. August 1895.

Konkursversteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1799')
Gemeinschuldner: Consoni, Robert, Restaurateur zum «Spatenbräu»,
in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 185 vom 20. Juli 1895, pag. 775).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 20. September
1895 an.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 30. September 1895,
nachmittags 5 Uhr, im Restaurant «Meyerhof», an der Schützengasse in Zürich.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft und beweglichen Sachen:
a. Das Wohnhaus Assek.-Nr. 1072 (Hôtel garni), an der Seidengasse in
Zürich I gelegen, für Fr. 236,750. — asekuert, mit 362,67 m² Grundflächen-
inhalt, 129,38 m² unüberbautes Trottoir und Hofraum.
b. Das zum Betriebe des Hôtel garni dienende und mit demselben ver-
pändete Mobilien.

Kt. Aargau. Konkursamt Baden. (1309)
Gemeinschuldner: Wettstein-Brunner, Jakob, Weinhandlung, in
Baden (S. H. A. B. Nr. 154 vom 27. Juni 1894, pag. 629; Nr. 183 vom 11. Au-
gust 1894, pag. 747; Nr. 198 vom 5. September 1894, pag. 811; Nr. 205 vom

Kt. Thurgau. Das Betreibungsamt Lommis in Wängi (1310)
im Auftrage des Konkursamtes Münchweilen in Sirnach.

II. Steigerung.

Gemeinschuldner: Hasler, Karl, Küfer, in Wängi (S. H. A. B. Nr. 113
vom 27. April 1895, pag. 477; Nr. 149 vom 8. Juni 1895, pag. 627 und Nr. 188
vom 24. Juli 1895, pag. 789).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 29. August 1895 an.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 30. September 1895,
nachmittags 4 Uhr, im Lokale des Betreibungsamtes Lommis-Wängi.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften: Wohnhaus, Werkstatt
samt Hofraum und Garten.
Das höchste Angebot der ersten Steigerung beträgt Fr. 8300.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (1311/1312)
Faillits:

1^o von Gunten, George, membre de la société en nom collectif
«von Gunten frères», brasserie aux Utins près Yverdon (F. o. s. du c. du
20 avril 1895, n^o 107, page 453 et du 22 juin 1895, n^o 161, page 679).

2^o von Gunten, Louis, membre de la société en nom collectif «von
Gunten frères», brasserie aux Utins près Yverdon (F. o. s. du c. du 20 avril
1895, n^o 107, page 453 et du 22 juin 1895, n^o 161, page 679).

Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 24 août 1895.
Lieu, jour et heure des enchères: Lundi, 30 septembre 1895, à 3 heures
de l'après-midi, à l'hôtel du Port, à Yverdon.

Désignation des immeubles mis en vente: Immeubles situés dans les com-
munes de Chamblon, Treycoyevagnes et Yverdon:

1^o Le corps de bâtiment composant la brasserie des Utins, ayant outre
cette brasserie, avec bordereaux industriels couverts, pour rafraîchissoir et
manège, caves, glacière, écuries, étables à porcs, remise et bûcher, le tout
occupant une superficie de 6 ares 60 m, taxé au cadastre 35,875 francs et
estimé par l'office 20,000. La brasserie des Utins est située à 20 minutes
d'Yverdon. Les caves sont creusées dans le roc. Eau excellente et abondante.

2^o Un bâtiment, de construction récente, ayant 2 logements avec dépen-
dances, occupant une superficie de 1 are 63 m. Taxe cadastrale 23,614 francs.
Estimation de l'office 12,000 francs.

3^o Un autre bâtiment ayant logement et cave, d'une superficie de 1 are 05 m.
Taxe cadastrale 9447 francs. Estimation de l'office 3500 francs.

4^o Tous les terrains contigus aux bâtiments ci-dessus et formant avec eux
un seul mas. Les terrains se composent de places, jardins, vergers, prés,
champs, vigne et bois, le tout d'une superficie de 195 ares 41 m, soit 2170
perches 77 pieds. Taxe cadastrale 10,314 francs. Estimation de l'office
5075 fr. 40.

5^o Un pré, lieu dit «Es Cléettes dessous», sur la commune de Chamblon,
d'une contenance de 166 ares 70 m, soit 1852 perches, taxé au cadastre
4630 francs, et estimé par l'office 2068 fr. 80.

6^o La propriété «Aux Petits Marais» et «Aux Parties», connue sous le
nom de «Piscine» (ancienne propriété Sugnet), située sur la chaussée Treycoyevagnes,
se composant de bâtiment ayant logement, écurie, étables à porcs,
grange, fenil, remise et cave, avec près contigus, le tout d'une superficie de
1690 ares 93 m, soit 18,788 perches. Taxe cadastrale 30,440 francs. Estima-
tion de l'office 10,343 fr. 40.

Pour voir les immeubles, s'adresser à George von Gunten, aux Utins.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungselngabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für
die Dauer von zwei Monaten eine Nachlass-
stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-
walter einzubringen, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfalle bei den Ver-
handlungen über den Nachlassvertrag nicht
stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den
unten hiefür bezeichneten Tag einberufen.
Die Akten können während zehn Tagen vor
der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire
leurs créances auprès du commissaire dans
le délai fixé pour les productions, sous peine
d'être exclus des délibérations relatives au
concordat.

Une assemblée des créanciers est con-
voquée pour la date indiquée ci-dessous.
Les créanciers peuvent prendre connais-
sance des pièces pendant les dix jours qui
précèdent l'assemblée.

Kt. Bern. Gerichtspräsident Niedersimmenthal in Wimmis. (1313)

Schuldner: Egger, Alexander, Negotiant, in Erlenbach.
Datum der Bewilligung der Stundung: 27. August 1895.
Sachwalter: M. Hadorn, Notar, in Latterbach.
Eingabefrist: Bis 20. September 1895.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. Oktober 1895, nachmittags
1 Uhr, im Bahnhofrestaurant in Spiez.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 28. September 1895 an.

Ct. de Vaud. *Président du Tribunal de Lausanne.* (1314)
 Débiteur: Chavanel, Joseph, marchand de primeurs, Rue de l'Halle, à Lausanne.
 Date du jugement accordant le sursis: 24 août 1895.
 Commissaire au sursis concordataire: L'office des faillites de Lausanne.
 Délai pour les productions: 20 septembre 1895.
 Assemblée des créanciers: Samedi, 5 octobre 1895, à 3 heures du jour, dans une des salles de l'Évêché, à Lausanne.
 Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 25 septembre 1895.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
 (B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Thurgau. *Gericht (I. Instanz): Bezirksgericht Kreuzlingen.* (1315)
 Schuldner: Dahm, Hugo, Kaufmann, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 164 vom 26. Juni 1895, pag. 691 und Nr. 204 vom 10. August 1895, pag. 853).
 Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 11. September 1895, am Vormittag, vor dem Bezirksgerichte in Kreuzlingen.

Ct. de Vaud. *Tribunal (1^{re} instance):* (1316)
Président du Tribunal de Morges.
 Débiteur: Saint-Martin, Pierre, négociant, Grande-Rue, Morges, absent, représenté par son curateur M. Kislig, notaire, à Morges (F. o. s. du c. du 17 juillet 1895, n° 182, page 764).
 Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 4 septembre 1895, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à Morges.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
 (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Berne. *Tribunal (1^{re} instance):* (1317/1318)
Président du Tribunal de Courtelary.
 Débiteurs:
 Vuilleumier, David-Humbert, fabricant d'horlogerie, aux Reussilles, commune de Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 12 juin 1895, n° 152, page 641 et du 10 août 1895, n° 204, page 853).
 Ammann, Berthold, fabricant d'horlogerie, à La Heutte (F. o. s. du c. du 22 juin 1895, n° 161, page 680 et du 14 août 1895, n° 206, page 864).
 Date de l'homologation: 16 août 1895.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna
Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1895. 29. August. Inhaber der Firma **Carl Meyer** in Noflen ist Carl Meyer, Jakobs, von und wohnhaft in Noflen. Natur des Geschäftes: Grosshandel in geistigen Getränken.

Lucerne — Lucerne — Lucerna

1895. 28. August. Die Firma **Adam Stirnimann** in Neuenkirch (S. H. A. B. Nr. 51 vom 9. April 1883, pag. 390) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. August. Die Firma **Nestor Moehr** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 75 vom 19. Juni 1888, pag. 589) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
 Inhaber der Firma **F. Staff** in Luzern ist François Staff von Ixelles-Bruxelles, in Luzern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen

Firma «Nestor Moehr» übernommen. Coiffeur, Toilettenartikel. Haldenstrasse 21.

28. August. Die Firma **Albert Mayer & Co** in Davos-Platz, mit Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 112 vom 26. April 1895, pag. 473) erteilt für letztere Prokura an Alfred Spiegelberg von Aarburg, in Luzern.

29. August. **Kriens-Luzern-Bahngesellschaft**, mit Sitz in Kriens (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1895, pag. 80) und dortige Verweisungen. In der Generalversammlung dieser Aktiengesellschaft vom 25. Mai 1895 sind die Statuten revidiert worden. Soweit diese Revision gemäss Beschluss des Bundesrates vom 29. Juli 1895 genehmigt wurde, betrifft dieselbe die Abschaffung der dreigliedrigen Direktion und Ersetzung derselben durch einen Betriebsdirektor, der vom Verwaltungsrate ernannt in Einzelzeichnung die verbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt. Die übrigen publizierten Thatsachen bleiben dormalen unverändert. Demnach sind die Unterschriftsberechtigungen der Friederich Degen, Theodor Bell und Wilhelm Wolf (S. H. A. B. Nr. 57 vom 12. Juni 1886, pag. 400 und Nr. 20 vom 26. Januar 1895, pag. 80) erloschen. Als Betriebsdirektor ist vom Verwaltungsrate gewählt worden Wilhelm Wolf von Zürich, in Kriens.

Freiburg — Fribourg — Friborge

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1895. 30. août. La procuration conférée par la maison **Parqueterie Tour de Trème, Binz frères**, à La Tour-de-Trème (F. o. s. du c. du 14 mars 1883, n° 37, page 281), à Fr. de Buren, à Berne, est révoquée. La maison donne procuration à Rodolphe Simon de Niederpipp, à La Tour.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1895. 29. August. Der Verein unter dem Namen **Gesellschaft des christlichen Vereinshauses für Baselland in Liestal**, mit Sitz in Liestal (S. H. A. B. Nr. 125 vom 20. Oktober 1883, pag. 937) hat in seiner Generalversammlung vom 27. April 1894 seine Statuten abgeändert. Darnach besteht die Gesellschaft aus mindestens 10 Männern und ergänzt sich selbst, indem sie nach freiem Ermessen neue Mitglieder beruft. Sie wählt jeweilen auf die Dauer von drei Jahren einen Vorstand, bestehend aus einem Präsidenten, einem Kassier und einem Schreiber. Die verbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft steht sowohl dem Präsidenten, als auch dem Kassier in Einzelzeichnung zu. Zu Beschlüssen betreffend die Beziehung neuer Mitglieder oder Abänderung der Statuten sind zwei Drittel der anwesenden Stimmen, zur Auflösung der Gesellschaft zwei Drittel aller Stimmen erforderlich. Die Gesellschaft hat in ihrer Versammlung vom 26. Juni 1895 ihren Vorstand neu bestellt und dabei gewählt: Wilhelm Senn von Liestal, in Kilchberg, als Präsident und Samuel Preiswerk-Sarasin, Pfarrer, von und in Basel, als Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1895. 29. August. Die Firma **Joh. Dubs** in Küttigen (S. H. A. B. Nr. 14 vom 6. Februar 1883, pag. 105) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Karl Dubs, Gyps & Kalkfabrik** in Küttigen, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Karl Dubs, von und in Küttigen. Natur des Geschäftes: Cement und Gipsfabrikation.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1895. 28. August. Die Firma **J. Dürig** in Sontersweilen-Wäldi (S. H. A. B. Nr. 171 vom 27. November 1890, pag. 830) ist infolge Wegzugs und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1895. 29. agosto. Proprietaria della ditta individuale **Belloni Giovanna**, a Mendrisio, è Giovanna Belloni, nata Antonini, di Cortivallo, frazione di Sorengo, domiciliata a Mendrisio, agente col consenso maritale. Genere di commercio: Negozio di vino al minuto con posteria.

La Préservatrice,

Compagnie anonyme d'assurances à primes fixes contre les risques d'accidents, à Paris.

Bilan au 31 décembre 1894.

Actif.			Passif.	
fr.	ct.		fr.	ct.
3,750,000	—	Actionnaires.	5,000,000	—
107,702	77	Espèces en caisse et au Crédit industriel et commercial et au comptoir National d'escompte.	909,819	29
		fr. 1,910,918. 85 Rente 3 %. Fr. 59,404. Prix de revient.	705,444	94
		» 332,842. 95 Rente 695 obligations tunisiennes. Prix de revient.	243,927	10
		» 134,270. 35 Rente 291 obligations Paris-Lyon-Méditerranée. Prix de revient.	490,000	—
		» 419,781. 85 Rente 259 obligations Est. Prix de revient.	300,000	—
		» 104,442. 25 Rente 225 obligations Ouest. Prix de revient.	à servir à 10 infirmes	30,550
		» 117,648. 95 Rente 250 obligations Midi. Prix de revient.	36	50
		» 87,501. 15 Rente 194 obligations Bône-Guelma. Prix de revient.	Réserve pour arrrages à servir	162,508
		» 2,100. — Rente 5 obligations Ville de Paris, 1871. Prix de revient.	Cautionnements	124,345
2,809,507	35	» 1. — Valeurs diverses.	Créditeurs divers	45
438,068	95	Hôtel de la compagnie, 8, Rue Louis-le-Grand.	Soldes dus sur sinistres réglés	25
679,131	—	Immeuble, 13, Rue Saint-Lazare.	Caisse de prévoyance des employés	90
33,607	75	Reports sur titres.	A payer sur le dividende de 1894	182,395
595	—	Effets à recevoir.		
77,265	51	En comptes courants, banquiers et divers.		
146,195	05	Primes à recevoir.		
112,835	10	Agents, soldes de leurs comptes espèces.		
10,000	—	Imprimés et registres en magasins et chez les agents.		
162,508	—	Titres de cautionnements.		
7,779	60	Mobilier au siège social.		
5,065	35	Avances sur sinistres en cours de règlement.		
8,340,261	43		8,340,261	43

Neuchâtel, le 29 août 1895.

Le mandataire général en Suisse:

Alf. Bourquin.

Verzeichnis der schweizerischen Eichmeister.

Auf 1. September 1895.

Liste des vérificateurs suisses.

Au 1^{er} septembre 1895.

Kt. Zürich: *I. Bezirk*: Hermann Ott in Zürich. *II. Bezirk*: Jakob Trindler in Winterthur. *III. Bezirk*: Friedrich Schmid in Bülach. *IV. Bezirk*: J. Kaspar Weber in Hinwil.

Kt. Bern: *I. Bezirk*: Georg Benker in Interlaken. *II. Bezirk*: Friedr. Aeschlin in Thun. *III. Bezirk*: Friedrich Herrmann in Langnau. *IV. Bezirk*: Karl Heggi in Burgdorf. *V. Bezirk*: Christian Zbinden in Langenthal. *VI. Bezirk*: Arnold Gaberel in Bern. *VII. Bezirk*: Joseph Stuber in Biel. *Untereichmeister für Flüssigkeitsmasse*: Friedrich Guggler in Ins; Johann Jordi in Neuenstadt. *VIII. Bezirk*: Aug. Cramer-Lachat in Delsberg. *IX. Bezirk*: Johann Rizzi in St. Immer. *X. Bezirk*: Louis Dietlin in Pruntrut. *XI. Bezirk*: Eugen Girardin in Saignelégier.

Kt. Luzern: *Amt Luzern*: Joseph Baumann in Luzern. *Amt Hochdorf*: Jost Zumbühl in Hochdorf. *Amt Sursee*: Jakob Kopp in Sursee. *Amt Willisau*: Johann Kreiliger in Willisau. *Amt Entlebuch*: Joseph Bieri in Entlebuch. *Eichmeister der Glashütte Wauwil*: Leo Ludin in Wauwil.

Kt. Uri: *Kantonseichmeister*: Johann Baumann in Altdorf.

Kt. Schwyz: *I. Kreis*: Melchior Hediger in Ibach bei Schwyz. *II. Kreis*: Alois Camenzind in Gersau. *III. Kreis*: Friedrich Wattenhofer in Siebnen. *IV. Kreis*: Ferdinand Birchler in Einsiedeln. *V. Kreis*: Karl Ulrich in Küssnacht. *VI. Kreis*: Dominik Büeler in Wollerau. *VII. Kreis*: Blasius Kenel in Oberarth.

Kt. Obwalden: Heinrich Amstalden in Sarnen.

Kt. Nidwalden: *I. Bezirk*: Alois Dönni in Oberdorf bei Stans. *II. Bezirk*: Eduard Käsin in Beckenried. *Halfseichstätte für Glas*: Peter Stadelmann in Hergiswil.

Kt. Glarus: Jost Bäbler in Glarus.

Kt. Zug: Friedrich Henggeler in Zug. Blasius Iten in Unterägeri. F. J. Reidhaar in Baar. F. J. Doggwiler in Cham.

Kt. de Fribourg: *1^{er} arrondissement*: 1^o Pierre Berchtold, à Fribourg. *Sous-arrondissements*: 2^o Basile Renevey, à Estavayer, et 3^o Jean Stöckli, à Morat. *II^e arrondissement*: 4^o Théodore Denervaud, à Romont. *Sous-arrondissements*: 5^o Constant Jolliat, à Bulle; 6^o Léon Pilloud, à Châtel-St-Denis; et 7^o Antoine Zunkeller, à Semsaes.

Kt. Solothurn: *Oberamt Solothurn-Bucheggberg*: Robert Kulli in Solothurn. *Oberamt Balsthal*: Ferdinand Boner in Laupersdorf. *Oberamt Olten-Gösgen*: Johann Andreas Studer in Olten. *Oberamt Dorneck*: Cäsar Champion in Seewen. *Oberamt Thierstein*: Sirius Wyss in Breitenbach.

Kt. Basel-Stadt: *Kantonseichmeister*: J. F. Linder in Basel.

Kt. Basel-Landschaft: *Bezirk Arlesheim*: Paul Kaus in Arlesheim. *Bezirk Liestal*: Hans Strübin in Liestal. *Bezirk Sissach*: Ernst Wirz in Sissach. *Bezirk Waldenburg*: Daniel Straumann in Waldenburg.

Kt. Schaffhausen: *Zentraleichstätte*: Conrad Abegg in Schaffhausen. *Sinneichstätten*: *Bezirk Schaffhausen*: Blum in Schaffhausen. *Bezirk Schleithelm*: Joh. Ulrich Pletscher in Schleithelm. *Bezirk Unterklettgau*: J. J. Seiler in Unterhallau. *Bezirk Oberklettgau*: Heinrich Schärer in Neunkirch. *Bezirk Stein*: J. J. Brüttschen in Ramsen. *Bezirk Reiat*: J. Bernath in Thainingen.

Kt. Appenzel A.-Rh.: *a. Bezirkeichmeister*: 1) Für's Hinterland: Otto Walsler in Herisau. 2) Für's Mittelland: Theodor Fisch in Trogen. 3) Für's Vorderland: J. Ur. Niederer in Walzenhausen. *b. Gemeinde-Eichmeister*: 1) Johann Rechsteiner in Urnäsch. 2) J. Jakob Eisenhut in Gais. 3) H. Hohl in Heiden. 4) Ulrich Oertle in Teufen. 5) Johann Kern in Stein.

Kt. Appenzel I.-Rh.: Robert Brander in Appenzel und Anton Geiger in Oberegg.

Kt. St. Gallen: *I. Bezirk St. Gallen und Tablat*: Heinrich Wild in St. Gallen. *II. Bezirk Rorschach*: Joh. Müller in Rorschach. *III. Bezirk Ober- und Unterrheinthal*: Jakob Sonderegger in Altstätten. *IV. Bezirk Werdenberg und Sargans*: Joh. Georg Hobi in Flums. *V. Bezirk Gaster und Seebizirk*: Alois Zingg in Kaltbrunn. *VI. Bezirk Ober- und Neutoggenburg*: Ferdinand Roos in Lichtensteig. *VII. Bezirk Alltoggenburg und Wyl*: Jakob Bollhalder in Wyl. *VIII. Bezirk Untertoggenburg und Gossau*: Ludwig Weber in Waldkirch.

Kt. Graubünden: *I. Bezirk Plessur*: Bartholome Mani in Chur. J. Rüesch in Chur (nur für Glas). *II. Bezirk Im Boden*: H. Bieler in Bonaduz. *III. Bezirk Unterlandquart*: Joh. Rüedi in Maienfeld. *IV. Bezirk Oberlandquart*: Joh. Hartmann in Klosters-Dörfli. *V. Bezirk Albula*: Lorenz Mongenast in Filisur. *VI. Bezirk Heinzenberg*: Rud. Vonplon in Thusis. *VII. Bezirk Hinterrhein*: Peter Simmen in Splügen. *VIII. Bezirk Moesa*: Ant. Righetti in Cama. *IX. Bezirk Vorderrhein*: Alois Bearth in Somvix. *X. Bezirk Glenner*: Jakob Zinsli in Ilanz. *XI. Bezirk Maloja*: Andreas Lorez in St. Moritz. *XII. Bezirk Bernina*: Bern^{do} Dorizzi in Poschiavo. *XIII. Bezirk Inn*: Daniel Roos in Schuls. *XIV. Bezirk Münsterthal*: Joh. Largiadèr in St. Maria.

Kt. Aargau: *1. Bezirk Aarau*: J. F. Klingeltuss in Aarau. *2. Bezirk Baden*: Alois Diebold in Baden. *3. Bezirk Bremgarten*: Baptist Bürgisser in Bremgarten. *4. Bezirk Brugg*: R. Schaffner-Isler in Brugg. *5. Bezirk Kulm*: Adolf Aeschbach in Reinach. *6. Bezirk Laufenburg*: Erhard Dinkel in Eiken. *7. Bezirk Lenzburg*: Emil Bertschinger in Lenzburg. *8. Bezirk Muri*: Xaver Knöppli in Sins. *9. Bezirk Rheinfelden*: Franz Waldmeier in Rheinfelden. *10. Bezirk Zofingen*: Fried. Bohnenblust in Aarburg. *11. Bezirk Zurzach*: Eugen Olfinger in Zurzach.

Kt. Thurgau: *I. Bezirk Arbon*: Konrad Schär in Arbon. *II. Bezirk Bischofzell*: J. Bieffer in Amriswil. *III. Bezirk Diessenhofen*: Joseph Traber in Diessenhofen und Jakob Schmied in Diessenhofen. *IV. Bezirk Frauenfeld*: Jakob Tuchschnied in Frauenfeld. *V. Bezirk Kreuzlingen*: Heinrich Perron in Kreuzlingen und Ernst Häberli in Kreuzlingen. *VI. Bezirk Münchweilen*: J. Peter in Bettenwiesen. *VII. Bezirk Steckborn*: Heinrich Guhl und J. Labhart in Steckborn. *VIII. Bezirk Weinfelden*: Heinrich Bornhauser in Weinfelden.

Kt. Tessin: *I. Circondario*: Antonio Cavadini à Balerna. *II. Circondario*: Natale Molinari à Lugano. *III. Circondario*: Battista Giugni à Locarno. *IV. Circondario*: Ferdinando Martinelli à Bellinzona. *V. Circondario*: Angelo Cataneo à Faido.

Kt. de Vaud: *a. vérificateurs: 1^{er} arrondissement*: Alexis Borloz, à Aigle. *2^e arrondissement*: François Louis Gallaz, à Vevey. *3^e arrondissement*: Jules Blanc, à Lausanne. *4^e arrondissement*: Louis Centlivres, à Morges. *5^e arrondissement*: Henri Gros, à Nyon. *6^e arrondissement*: Louis Roy, à Orbe. *7^e arrondissement*: Henri Trosset, à Yverdon. *8^e arrondissement*: Louis Huguenin, à Payerne. *b. Mesureurs jurés*: 9: Ulysse Collet, à Baulmes. 10: Alexis Borloz, à Bex. 11: Jean Ducret-Cheseaux, à Chardonne. 12: Henri Emery, à Corsier. 13: Frédéric Mayor, à Clarens. 14: Vincent Gaud, à Ollon. 15: Henri Favre, à Vallorbe. 16: Isaac Tschumy, à Chexbres. 17: Jean Blanc, à Cully. 18: Alexis Gay, à Lutry. 19: Isaac Beausire, à Moudon. 20: Henri Frei, à Aubonne. 21: Frédéric Chappuis, à Echallens. 22: Louis Demartines, à Rolle. 23: Elie Capt, au Solliat. 24: Julien Bernard, à Cossonay. 25: Louis Volet, à Châtillens.

Kt. du Valais: *1 District de Conches*: Victor Walpen, à Reckingen. *2 District de Brigue*: Bénéd. Dellenbach, à Brigue. *3 District de Viège*: Lucas Kalbermatten, à Stalden. *4 District de Loèche*: Fridolin Lorétan, à Loèche. *5 District de Sierre*: Hermann Wittwer, à Sierre. *6 District de Sion, Hérens et Contthey*: François Amacker, à Sion. *7 District de Martigny*: Paul Métral, à Martigny-Ville. *8 District d'Entremont*: Maurice Crettez, à Orsières. *9 District de St-Maurice*: Henri Dirac, à St-Maurice. *10 District de Monthey*: Oscar Raboud, à Monthey, et Ernest Chappex (pour la verrerie).

Kt. de Neuchâtel: *District de Neuchâtel et du Val-de-Ruz*: Jacob Blattner, à Neuchâtel. *District du Locle*: Ulysse Jeanneret, au Locle. *District du Val-de-Travers et de Boudry*: Paul-Alphonse Clerc-Gander, à Môtiers. *District de La Chaux-de-Fonds*: Jean Beetschen, à La Chaux-de-Fonds.

Kt. de Genève: Ami Perret-Gentil, à Genève.

Zeichen der Eichstätten.

In den Kantonen Zürich, Schwyz, Nidwalden, St. Gallen, Graubünden, Thurgau und Tessin bestehen die Zeichen der Eichstätten aus römischen, in Freiburg, Aargau, Waadt und Wallis aus arabischen Zahlen, welche den Nummern der Eichkreise entsprechen.

In Luzern, Zug, Solothurn, Baselland und Schaffhausen dienen die Anfangsbuchstaben der betreffenden Bezirke oder Orte als Zeichen der Eichstätte. In Bern, Uri, Glarus, Baselstadt und Neuenburg werden die Zeichen der Eichstätten aus den Initialen oder dem Namen des Eichmeisters gebildet.

In Appenzel haben die Eichstätten in der im Verzeichnis angegebenen Reihenfolge die Zeichen a, b, c, U, G, H, T, S, — R, O.

Die Glaseichstätte Wauwil im Kanton Luzern hat das Zeichen Lw.

Eidg. Industrie- und Landwirtschaftsdepartement.
Département fédéral de l'industrie et de l'agriculture.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Die diesjährige Seidenernte in Italien.

Die diesjährige Seidenernte ist beendet und darf, der «Textil-Ztg.» zufolge, im Verhältnis zu der ausgebrachten Samenmenge ihrem Ertrag nach als befriedigend bezeichnet werden. Die Quantität des ausgelegten Seidenamens war von den meisten Züchtern mit Rücksicht auf die vorjährigen hohen Preise der Maulbeerblätter und die schlechten Coconpreise des Vorjahres, welche kaum noch einen Vorteil liessen, um 15–30 Prozent eingeschränkt worden. Die Entwicklung des Maulbeerlaubes wurde stellenweise durch ungünstige und unbeständige Witterung verzögert, und die Seidenkampagne war infolge dessen zu Ende April und Anfangs Mai durchwegs um 8–14 Tage im Rückstand. Sie nahm jedoch einen glatten und ungestörten Verlauf. Krankheiten der Würmer kamen nur ganz vereinzelt vor; sie vermochten das Gesamtergebnis nicht zu beeinträchtigen. Der Maulbeer gab einen reichen Ertrag an Futter und die gehegten Befürchtungen wegen seines Preises erwiesen sich als unbegründet. Dagegen wurde die Qualität hie und da getadelt.

Der Gesamtertrag der Seidenernte wird für ganz Italien ziemlich übereinstimmend auf 5–10 Prozent unter der vorjährigen angenommen. In Piemont und der Lombardei kam die Ernte ungefähr dem Vorjahre gleich, während sie in Venetien, Friaul, Mittel- und Unteritalien gegen das Vorjahr um 10 Prozent und mehr zurückstand. Sie dürfte in ganz Italien auf etwa 39–41 Millionen kg zu schätzen sein, gegen 43,653,000 kg im Vorjahre und 47,394,000 kg im Jahre 1893. Die Durchschnittsernte der zehn Jahre 1884–1893, welche nach den amtlichen Feststellungen 39,192,300 kg betrug, dürfte zum mindesten erreicht werden. Die Qualität liess in den ersten Parteien viel zu wünschen übrig infolge der ungünstigen Witterung, welche vermittelst des Feuchtigkeitsgehalts der Nahrung der Würmer den Seidengehalt der Cocons ungünstig beeinflusste; sie besserte sich aber bald, als beständigeres Wetter eintrat, und war zuletzt als normal zu bezeichnen.

Die Coconpreise zeigten bald nach Eröffnung des Marktes eine steigende Tendenz und erreichten eine Maximalhöhe von Lire 3.50–3.80; das Mittel der gesamten Preisbewegung auf den lombardischen Märkten wird für gelbe, reine Ware mit Lire 3.20, gekreuzte Ware mit Lire 2.84 angegeben. Der Seidenmarkt hat noch keine sehr lebhaftige Physiognomie angenommen. Die

Preise der neuen Grègen werden infolge der erheblichen Produktionskosten hoch gehalten, während die Käufer es zumeist vorziehen, eine günstigere Konstellation, beziehungsweise eine völlige Klärung der Situation abzuwarten. Der Umsatz war bisher — von einigen grösseren Partien hochwertiger Ware für den Export abgesehen — geringfügig. Nachfrage ist besonders in guten Qualitäten, in denen die Bestände knapp sind. Die Produktionskosten der Grègen stellen sich bei gewöhnlicher marktgängiger Ware auf 43–45 Lire, bei «sublimen» und klassischer Qualität auf 45–47 Lire, bei Extraqualität auf 50 Lire. Die Marktpreise sind gegenwärtig nahezu auf ihrem normalen Stande angelangt.

Handelsreisende in Rumänien. Es wird in Erinnerung gebracht, dass zur Reise nach Rumänien ein Pass unerlässlich ist, und dass Personen, welche keinen solchen vorzeigen können, an der Grenze zurückgewiesen werden. Auch muss der Pass mit dem Visum eines rumänischen Konsulates versehen sein.

Gemäss einem zwischen der Schweiz und Rumänien abgeschlossenen Uebereinkommen erfolgt die Beisetzung des Visums unentgeltlich.

Für Handelsreisende ist überdies gemäss den Bestimmungen der schweizerisch-rumänischen Handelsübereinkunft vom 3. März 1893 eine Gewerbelegitimation erforderlich, die bei der betreffenden Staats- (Kantons-)kanzlei bezogen werden kann.

Voyageurs de commerce en Roumanie. Il est rappelé qu'un passeport est obligatoire pour se rendre en Roumanie et que les voyageurs qui se présentent à la frontière roumaine sans cette pièce de légitimation ne peuvent pas pénétrer sur le territoire du royaume. Il est indispensable que le passeport soit muni du visa d'un consul roumain.

A teneur d'une entente intervenue entre la Suisse et la Roumanie, ces visas sont apposés gratuitement.

En outre, aux termes de la convention de commerce entre la Suisse et la Roumanie du 3 mars 1893, les voyageurs de commerce doivent être porteurs d'une carte de légitimation que l'on peut se procurer auprès des chancelleries d'état cantonales.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Schuldeneruf

über den Nachlass des unlängst verstorbenen **Leonard Zülli** sel., Goldschmied, von und in **Sursee**, auf Verlangen des Tit. Teilungsamts von Sursee, namens der Erben, nach unbedingt angetretener Erbschaft. Frist zu Eingaben auf der Gerichtskanzlei Sursee bis und mit dem 14. September nächsthin.

Sursee, den 30. August 1895.

Aus Auftrag
Per Gerichtskanzlei,
Der Gerichtsschreiber:
J. Gut.

(649)

Basler Handelsbank in Basel.

Einbezahltes Aktienkapital: Zehn Millionen Franken.

Wir empfehlen uns für:

- Eröffnung von Konto-Korrent- und Accept-Krediten,
- Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren,
- Vorschüsse auf courante Wertpapiere gegen Wechsel-Obligo à 3 bis 6 Monate franco Provision,
- Diskontierung und Inkasso von Wechseln,
- Inkasso von Coupons,
- Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande.

Alles unter Zusage gewisserhafter und billiger Ausführung.

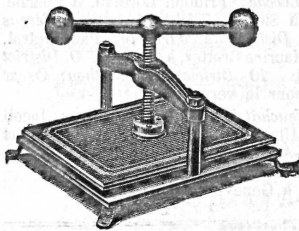
(694)

Die Direktion.

Schmiedeiserne Kopier-Pressen

eigener Fabrikation,

sehr solid und in schöner Ausführung
halten stets auf Lager



Suter-Strehler & Co.

vormalis Suter & Diener,

Zürich. (516)

Jakob Oechslin, Agent,

Agentur und Geschäftsbureau in Schaffhausen.

Gütliche und gerichtliche Inkassi, Informationen, Courtier in Wertpapieren aller Art, insbesondere Schaffhauser Valoren, sowie in Liegenschaften.

Telephon. (650)

Nouvelle reliure mobile et classeur instantané.



8 grandeurs pour tous formats de journaux. — Dépôts dans toutes les principales villes.

Optimus spécial pour la Feuille officielle du commerce.

Prix fr. 2.50. — Commandes au concessionnaire des brevets

(574)

Ch. Durieu à Vevey.

Transmissions-Seile, (665)
Schiffseile, Flaschenzugseile, Aufzugseile und Drahtseile
liefert in bester Qualität die
Mechanische Bindfadenfabrik Schaffhausen.

Bedeutende Preisermässigung.

Volkswirtschafts-Lexikon der Schweiz

(Urproduktion, Handel, Industrie, Verkehr etc.)

herausg. u. redigiert v. A. Furrer, unter Mitwirkg. von Fachkräften in u. ausser der Bundesverwaltung.
3 Bände (164 Bog. gr. 8^o) statt Fr. 62. — brosch. in 3 soliden Ganzleinandbänden. zu Fr. 25. —
in fein. Halblederb. statt Fr. 73. — Fr. 33. —. Verlag von Schmid, Francke & Co. in Bern

Bank in Zürich.

Gegründet im Jahre 1837.

Einbezahltes Aktienkapital: Zehn Millionen Franken.

Der Geschäftskreis umfasst namentlich:

- Eröffnung von Konto-Korrent- und Accept-Krediten.
- Ankauf und Verkauf von Werttiteln für eigene und fremde Rechnung.
- Aufbewahrung und Verwaltung von Werttiteln (Depositen).
- Vorschüsse, Acceptationen und Wechselgeschäfte.
- Beteiligung bei Anleihen und Finanzoperationen.
- Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland.

Wir empfehlen unsere Dienste bestens.

(735¹)

Die Direktion.

<p>STAR à LONDRES S^ociété d'Assurances „Vie“ 1843.</p> <p>Total des Garanties: 90 Millions de francs.</p> <p>Assurances en Cours: 350 Millions de francs.</p> <p>90% des Bénéfices aux Assurés</p> <p>Comparer nos Tarifs!</p>	<p><i>Exemple:</i> Police de fr. 10,000. —</p> <p>augmentée par les Bonus</p> <p>après: 10 ans 20 ans 25 ans 30 ans</p> <p>Fr. 11,600. — Fr. 13,425. — Fr. 14,400. — Fr. 15,455. —</p>
--	--

Direction pour la Suisse: **Ed. Burckhardt, Bâle**, 85, Rue d'Au.

Nous cherchons des agents principaux et spéciaux ainsi que des courtiers aux conditions les plus avantageuses. (170)

Schrauben-Flaschenzüge

(in sog. Lüders Bauart)

mit „Maxim“-Bremskuppelung

(D. R.-P. Nr. 75,977)

Gussstahl-Zahnrad-Schnell-Flaschenzüge „Victoria“

(D. R.-P. Nr. 77,224)

Schnell-Flaschenzüge „Reform“

für kleine Lasten.

Laufwinden und Laufkatzen

mit oder ohne Hebezug.

Depot und Alleinverkauf für die Schweiz bei

Alfred Winterhalter,

Z. „Meerpfad“ **St. Gallen** Schmiedgasse 26.

Ebendasselbst vorrätig: Differential-Flaschenzüge „Weston“. (4²)

ENCREN D'AARAU. (676)

Encre noire fixe, à copier, Aleppo, Alizarin, violette, etc., très estimées, et remplaçant avantageusement les marques étrangères. Nous recommandons nos encres, qui se vendent dans toutes les bonnes papeteries. Echantillons à disposition. **Schmuziger & Co., Aarau.**

H. Heller in Aarau, (190)

Rechtsagentur-, Inkasso- und Informations-Bureau. — Vermögensverwaltungen.

Etabliert 1867. — Beste Empfehlungen.

Eine deutsche See-, Fluss- und Land-Transport-Versicherungsgesellschaft sucht für Bern und Umgegend einen geeigneten, in kaufmännischen und industriellen Kreisen verkehrenden und mit den bezüglichen Verhältnissen bekannten (Fa 205/8)

Vertreter.

Kenntnis der Branche erwünscht. — Bewerber wollen ihre Offerten unter M 3035 an die Annoncen-Expedition von Rudolf Mosse, Frankfurt a. M., senden. (647)

Günstige Kapitalanlage.

Zu verkaufen: (646)

10 Stück (event. auch 20) Aktien der Drahtseilbahn Lauterbrunn-Mürren à Fr. 650 (bish. Dividende 6 %). Schriftl. Anfragen unter T 1906 L befördert die Allg. Annoncen-Expedition Luzerner Tagblatt, Luzern.

Comptoir E. PETITE & Co
E. PONCET, successeur,
GENÈVE.

Recouvrements amiables et litigieux sur tous pays.

Recouvrements à forfait rien à payer en cas d'insuccès.

Renseignements commerciaux sur tous pays.

Envoi franco des divers tarifs, sur demande. (732)

Kursblatt des Berner Börsenvereins erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich. Preis jährlich Fr. 7. Abonnements nehmen alle Postbüreaux entgegen.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3 0/10
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 0/10